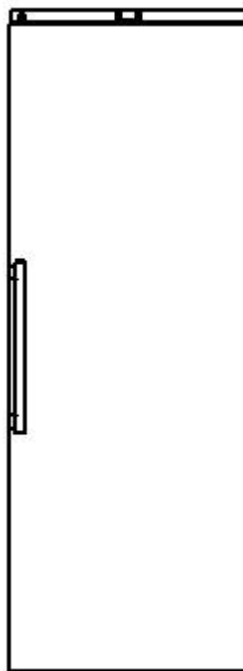
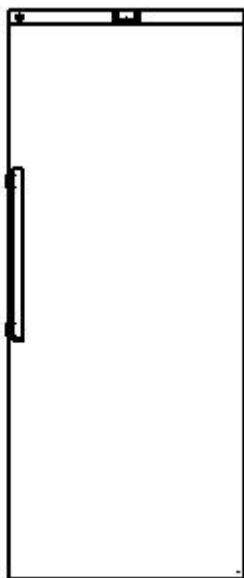




la Sommelière



VIP 265 / VIP 315

UK Instructions for use  
DE Bedienungsanleitung  
FR Mode d'emploi

ES Instrucciones para el uso  
IT  
CN

## Avant d'utiliser le réfrigérant.

Puisque l'appareil contient un réfrigérant inflammable, il est essentiel de s'assurer que les conduits du fluide réfrigérant ne sont pas endommagés. La norme EN378 précise que la pièce dans laquelle vous installez votre appareil doit posséder un volume de 1 m<sup>3</sup> par 8 g de réfrigérant avec des hydrocarbures utilisés dans l'appareil afin d'éviter la formation de mélanges gaz/air inflammable dans la pièce où l'appareil est installé dans le cas où il y aurait une fuite dans le circuit réfrigérant. La quantité de réfrigérant utilisée dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les orifices de ventilation, situés sur la carrosserie de l'appareil ou autour de l'appareil, libres de toute obstruction

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer la décongélation sauf ce qui est recommandé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le système de réfrigération.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sauf si elles sont sous la surveillance d'un adulte responsable. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Conserver les clés dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, débranchez-le de son alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, des représentants ou des professionnels agréés afin d'éviter les dangers.
- La formation de givre sur les parois intérieures de l'évaporateur et les parties supérieures est un phénomène naturel et normal. Retirez le givre avec un chiffon sec.
- Prenez note que toute modification de l'appareil annulera toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.
- Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin



### ATTENTION:

Danger – risque d'incendie ou d'explosion. Le réfrigérant utilisé est inflammable. Il peut être préparé uniquement par un personnel qualifié.

Produit équipé de diodes class 1, sans danger pour les yeux.

## Pour apprendre à connaître votre Cave à vin.

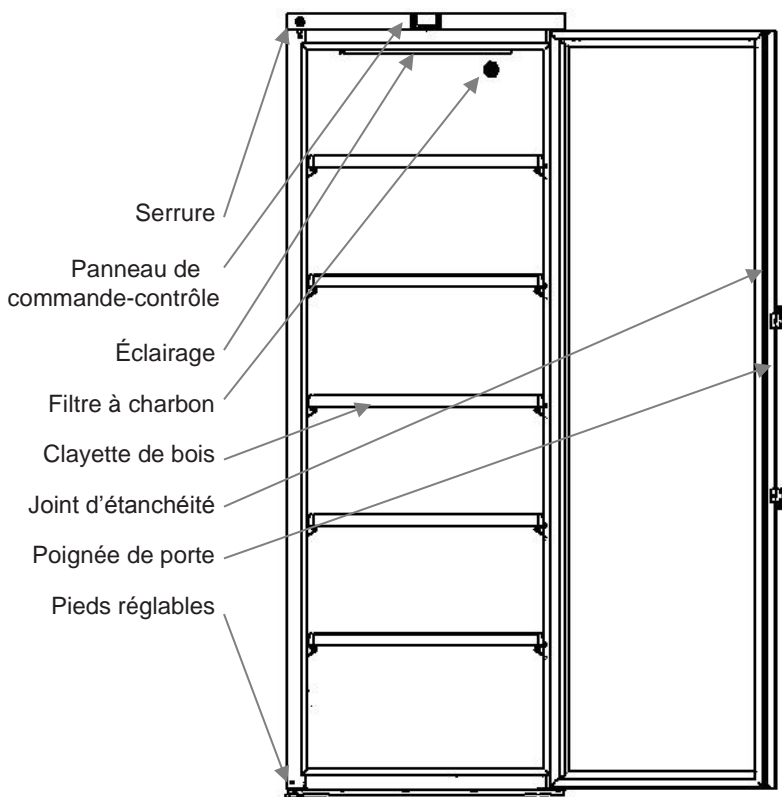


fig.1

## Sommaire.

Avant d'utiliser le congélateur	2
Pour apprendre à connaître votre cave à vin	3
Avant la mise en service	4
Mise en service et installation	4
Caracteristiques techniques	6
Utilisation et fonctionnement	7
Dégivrage, nettoyage et entretien	9
Recherche de pannes éventuelles	10
Garantie, pièces de rechange et service après-vente	11
Mise au rebut	12

## Avant la mise en service.

À réception, contrôler que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages dus au transport doivent être notifiés à votre fournisseur avant toute utilisation de votre réfrigérateur.

Enlever l'emballage. Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède additionnée de produit à vaisselle non-agressif. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond (voir chapitre nettoyage). Utiliser un chiffon doux.

Si pendant le transport, l'appareil a été couché ou s'il a été stocké dans un environnement froid (température inférieure à +5 °C), il doit être placé en position verticale et rester ainsi au moins une heure avant d'être mis en service.

## Mise en service et installation.

### Mise en place

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'appareil ne doit pas être placé à l'extérieur.

Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale, dans un local sec et bien ventilé (max. 75 % d'hygrométrie relative). Ne jamais placer l'appareil près de sources de chaleur telles que cuisinières ou radiateurs, et éviter de le placer au rayonnement direct du soleil ou près d'une autre source de chaleur.

### Température ambiante

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Elle indique dans quelle plage de température ambiante le réfrigérateur fonctionne de façon optimale. Les armoires à vin avec fonction hiver fonctionnent ce- pendant jusqu'à une température ambiante de 5 °C.

Classe climatique	Température ambiante autorisée
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+18 °C à +38 °C
T	+18 °C à +43 °C

### Installation.

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être plane et horizontale. Ne pas utiliser de cadre ou autre.

L'appareil peut être installé comme unité indépendante le long d'un mur, être encastré dans un élément de cuisine, ou placé côte à côte avec d'autres appareils (fig. 2 et 3).

## L'appareil vu de dessus.

Si l'appareil est placé près d'un mur, s'assurer que la distance au mur est suffisante pour que la porte puisse être assez ouverte pour permettre de retirer les rayonnages (fig. 4).

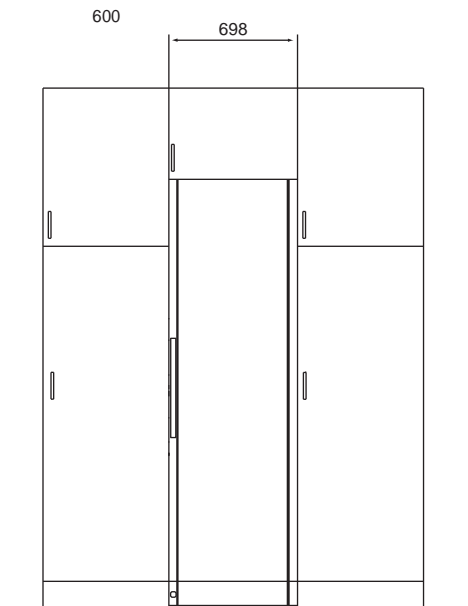


fig. 2

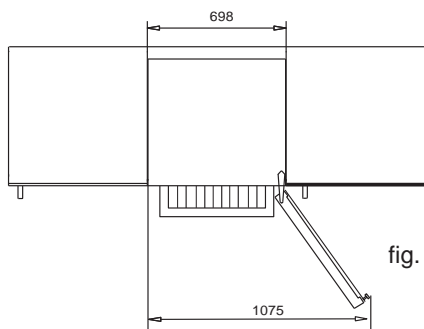


fig. 4

## Ventilation.

Il est important que l'appareil soit bien ventilé et que l'air puisse circuler librement au-dessus, en dessous et autour de l'appareil. Les figures ci-dessous illustrent la façon dont la circulation d'air nécessaire autour de l'appareil peut être assurée (fig. 5 et 6).

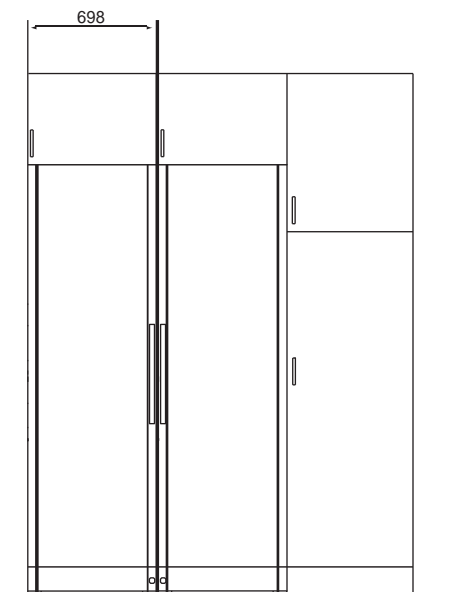


fig. 3

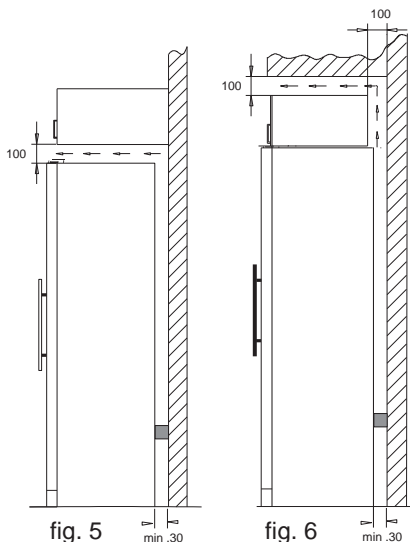


fig. 5

fig. 6

## Mise en place.

Il est important que l'appareil soit parfaitement de niveau. Pour ce faire, ajuster les pieds réglables de devant en les tournant pour lever ou baisser (fig. 7).

Contrôler à l'aide d'un niveau que l'appareil est bien de niveau latéralement.

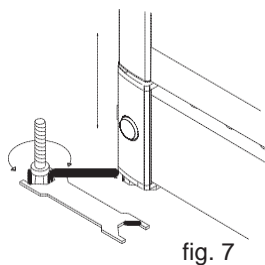
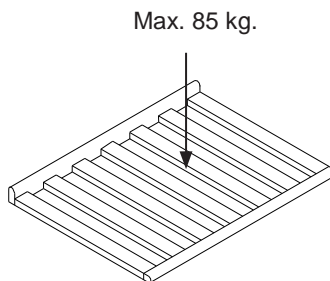


fig. 7

## Caracteristiques techniques.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2006/95/CEE sur la Basse Tension et la Directive 2004/108/CE sur la Compatibilité Electromagnétique.

La plaque signalétique placée à l'intérieur comporte divers renseignements techniques ainsi que le numéro de modèle et de série.



## Utilisation et fonctionnement.

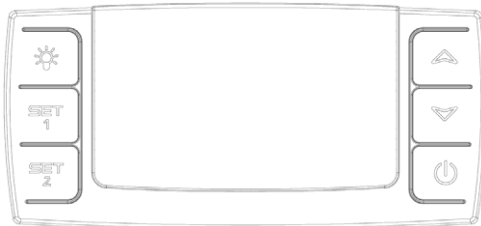


fig. 8

### Commande électronique

La commande électronique assure le maintien des températures programmées dans le haut et dans le bas de l'appareil. Ceci grâce à un contrôle perfectionné du système de refroidissement, de l'élément chauffant et du ventilateur. Après une éventuelle panne de courant, l'appareil garde en mémoire la température programmée.

La commande électronique assure les fonctions suivantes :

- Interrupteur marche/arrêt
- Interrupteur d'éclairage\*
- Réglage des températures
- Indication des températures
- Dégivrage automatique
- Alarme en cas de température trop haute ou trop basse

\* La lumière peut être allumée soit en permanence soit seulement lorsque la porte est ouverte.

### Affichage des températures

L'écran affiche les températures du moment. Le chiffre du haut indique la température régnant dans le haut de l'appareil.

Le chiffre du bas indique la température régnant dans la partie inférieure de l'appareil. L'indicateur de température est équipé d'un filtre intégré simulant la température régnant dans les bouteilles. C'est pourquoi l'indicateur ne réagit pas aux variations de courte durée de la température de l'air.

### Réglage des températures

Le thermostat est équipé d'un dispositif de sécurité-enfant. Pour activer cette fonction, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ, la mention « Pof » s'affiche en clignotant. Ensuite, l'écran retourne à l'indication normale des températures du moment. En plus, on peut voir les températures programmées en appuyant respectivement sur SET 1 et SET2.

Pour désactiver le dispositif de sécurité-enfant, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ, la mention « Pon » s'affiche en clignotant, et la température peut être réglée.

### Réglage de la température dans le haut de l'appareil

Appuyer sur SET1. La température dans le haut de l'appareil peut alors être montée ou baissée au moyen des touches « haut et bas ». La température peut être ajustée

entre 8 et 22 °C. Toutefois, elle ne peut être programmée en dessous du réel point de réglage du capteur placé dans le bas de l'appareil.

## Réglage de la température dans le bas de l'appareil

Appuyer sur la touche SET2. La température dans le bas de l'appareil peut alors être montée ou baissée à l'aide des touches « haut et bas ». La température peut être ajustée entre 5 et 22 °C. Toutefois, elle ne peut être programmée en dessous du réel point de réglage du capteur placé dans le haut de l'appareil.

## Dispositifs d'alarme

Il y a une « sous-alarme » pour le capteur basse température et une « sur-alarme » pour le capteur haute température. 🔊  
L'alarme se manifeste par un bip et un avertissement sur l'écran.

Alarme pour haute température : Bip + message « HtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.

Alarme pour basse température : bip + message « LtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.

La température d'alarme dépend des points de réglage.

Le bip peut être annulé par une pression sur n'importe quelle touche du thermostat. Pour faire disparaître l'alarme de l'écran, appuyer sur la touche on/off, d'abord pour annuler l'alarme, ensuite pour remettre le compresseur en marche.

## Luce

Pour éteindre, cliquer sur ✨

## Eclairage permanent

Pour la présentation de vos vins, vous pouvez opter pour un éclairage permanent en cliquant 2 fois ✨ sur le pictogramme de la lumière. Pour éteindre à nouveau, cliquer sur ✨.

## Réglage multi-zone pour les températures de chambrage

Le réglage typique à cet usage est la combinaison haut/bas de 16/6. Ce réglage permettra une diffusion de la température jusqu'au bas de l'armoire pour la conservation de différents types de crus, de la façon suivante, en partant du haut:

- vins rouges corsés +16 à +19 °C
- vins rosés et rouges légers +12 à +16°C
- vins blancs +10 à +12 °C
- champagnes et vins mousseux +6 à +8°C

Il est recommandé de servir les vins à quelques degrés en-dessous de la température souhaitée, le vin reprenant quelques degrés lorsqu'il est servi dans les verres.

## Réglage zone unique pour conservation à long terme.

Pour la conservation longue durée des vins, le réglage recommandé est de 12/12 °C. Un réglage identique dans le haut et dans le bas permettra au système réfrigérant d'assurer une température homogène dans la totalité de l'armoire. Cependant, la température ambiante infiltrera lentement la

## Dégivrage, nettoyage et entretien.

porte et les flancs de l'armoire, causant une légère différence de température entre le haut et le bas.

L'appareil commandera dans le bas de l'armoire d'après la température saisie, et l'écart se trouvera par conséquent dans la partie supérieure. La différence se situera entre 0 et 3 °C, selon la température ambiante

### Dégivrage automatique du réfrigérateur.

Le dégivrage du réfrigérateur est automatique ; l'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et elle est recueillie dans un bac spécial placé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur. Nettoyer de temps à autre le bac de collecte de l'eau de dégivrage.

### Nettoyage.

Couper l'alimentation à l'aide du bouton marche-arrêt lorsque l'appareil doit être nettoyé intérieurement. Les meilleurs résultats sont obtenus en utilisant un mélange d'eau tiède et d'une faible quantité de liquide à vaisselle (max. 65 °C). Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser un chiffon doux. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond. La goulotte destinée à l'écoulement de l'eau de condensation de l'évaporateur se trouve en bas sur la paroi du fond à l'intérieur de l'appareil. S'assurer qu'elle reste toujours propre. Utiliser un produit désinfectant de type Rodalon : en faire couler quelques gouttes dans l'orifice d'écoulement deux-trois fois par an. Nettoyer ensuite avec un cure-pipe en coton ou équivalent. Ne jamais utiliser d'instrument pointu ou tranchant.

Le joint d'étanchéité de la porte nécessite un nettoyage régulier afin d'éviter qu'il ne se décolore et pour garantir sa longévité. Utiliser de l'eau claire. Après nettoyage du joint d'étanchéité de la porte, contrôler qu'il assure toujours son rôle.

Enlever la poussière accumulée sur le condensateur dorsal, sur le compresseur et dans l'espace compresseur à l'aide d'un aspirateur.

## Recherche de pannes éventuelles.

Panne	Cause possible	Remède
L'appareil est "mort"!	L'appareil est éteint.  Panne de courant ; fusible grillé ou disjoncteur déclenché ; prise mal enfoncée.	Appuyer sur le bouton marche-arrêt.  Contrôler l'alimentation électrique. Contrôler le fusible ou le disjoncteur.
De l'eau s'écoule dans le fond du réfrigérateur.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyer la goulotte et l'orifice d'évacuation.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas bien calé. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine.  Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettre l'appareil de niveau. Écarter l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qui sont proches de lui.  Séparer les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Assurer une bonne ventilation.
La commande affiche P1	Le capteur du haut ne fonctionne plus ou a subi un court-circuit	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.
La commande affiche P2	Le capteur du bas ne fonctionne plus ou a été court-circuité.	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.



# Mise au rebut.

**Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.**



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



## **Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne**

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

## **[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]**

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



## **Note relative au pictogramme à apposer sur les piles**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.